Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

►**B**

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1982/2004,

annettu 18 päivänä marraskuuta 2004,

jäsenvaltioiden välistä tavarakauppaa koskevista yhteisön tilastoista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 638/2004 täytäntöönpanosta sekä komission asetusten (EY) N:o 1901/2000 ja (ETY) N:o 3590/92 kumoamisesta

(EYVL L 343, 19.11.2004, s. 3)

Muutettu:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
►**M1**	Komission asetus (EY) N:o 1915/2005, annettu 24 päivänä marraskuuta 2005	L 307	8	25.11.2005

▼B

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1982/2004,

annettu 18 päivänä marraskuuta 2004,

jäsenvaltioiden välistä tavarakauppaa koskevista yhteisön tilastoista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 638/2004 täytäntöönpanosta sekä komission asetusten (EY) N:o 1901/2000 ja (ETY) N:o 3590/92 kumoamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon jäsenvaltioiden välistä tavarakauppaa koskevista yhteisön tilastoista 31 päivänä maaliskuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 638/2004 ([1]) ja erityisesti sen 3 artiklan 4 ja 5 kohdan, 6 artiklan 2 kohdan, 8 artiklan 2 kohdan, 9, 10 ja 12 artiklan ja 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Jäsenvaltioiden välistä tavarakauppaa koskevat yhteisön tilastot perustuvat Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseen (EY) N:o 638/2004, jossa tilastosäännöksiä tarkastellaan uudelleen niiden avoimuuden lisäämiseksi ja ymmärtämisen helpottamiseksi ja jonka mukautuksilla vastataan nykyisiin tilastotietovaatimuksiin. Täytäntöönpanoa koskevista erityisjärjestelyistä vastaaminen annetaan komission tehtäväksi kyseisen asetuksen 14 artiklan 2 kohdan mukaisesti. Sen vuoksi on tarpeen hyväksyä uusi komission asetus, jossa komissiolle annettu vastuualue rajataan ja täytäntöönpanosäännökset täsmennetään. Jäsenvaltioiden välisen tavarakaupan tilastoista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3330/91 soveltamissäännöksistä 7 päivänä syyskuuta 2000 annettu komission asetus (EY) N:o 1901/2000 ([2]) ja jäsenvaltioiden välisen kaupan tilastoinnissa käytettävästä tilastotietojen ilmoittamisvälineestä 11 päivänä joulukuuta 1992 annettu komission asetus (ETY) N:o 3590/92 ([3]) olisi sen vuoksi kumottava.

(2) Menetelmiin liittyvistä syistä tietyt tavarat ja tiettyjen tavaroiden liikkuminen olisi jätettävä tilastojen ulkopuolelle. On tarpeen laatia kattava luettelo tavaroista, joiden tietoja ei sisällytetä komissiolle (Eurostatille) lähetettäviin tilastoihin.

(3) Tavaroita koskevat tiedot on tarkoitus sisällyttää kauppaa koskeviin tilastoihin ajankohtana, jolloin tavarat saapuvat tietyn maan tilastolliselle alueelle tai poistuvat sieltä. Erityisjärjestelyjä tarvitaan kuitenkin silloin, kun tietojen keruussa otetaan huomioon verotus- ja tullimenettelyt.

(4) Arvonlisäverotietojen ja Intrastat-ilmoitusten välinen yhteys olisi säilytettävä kerättyjen tietojen laadun tarkistamista varten. On aiheellista määrittää tiedot, jotka kansallisen verohallinnon on toimitettava kansallisille tilastoviranomaisille.

(5) Intrastat-järjestelmässä kerättyihin tietoihin olisi sovellettava yhteisiä määritelmiä ja käsitteitä, jotta helpotetaan järjestelmän yhdenmukaista soveltamista.

(6) Avoimuuden ja yritysten yhtäläisen kohtelun varmistamiseksi kynnysarvojen vahvistamiseen olisi sovellettava yhdenmukaisia ja tarkkoja säännöksiä.

(7) Olisi vahvistettava tiettyjä tavaroita ja tiettyä tavaroiden liikkumista koskevat asianmukaiset säännökset sen varmistamiseksi, että tarvittavat tiedot kerätään yhdenmukaisella tavalla.

([1]) EUVL L 102, 7.4.2004, s. 1.
([2]) EYVL L 228, 8.9.2000, s. 28. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) 2207/2003 (EUVL L 330, 18.12.2003, s. 15).
([3]) EYVL L 364, 12.12.1992, s. 32.

▼B

(8) Lisäksi olisi vahvistettava yhteiset ja tarkoituksenmukaiset aikataulut sekä mukautuksia ja tarkistuksia koskevat säännökset, jotta vastataan käyttäjien tarpeeseen saada oikea-aikaisia ja vertailukelpoisia tilastolukuja.

(9) Järjestelmää on tarkoitus arvioida säännöllisin väliajoin tietojen laadun parantamiseksi ja järjestelmän toiminnan avoimuuden varmistamiseksi.

(10) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat jäsenvaltioiden välisen tavarakaupan tilastointia käsittelevän komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1. LUKU

YLEISET SÄÄNNÖKSET

1 artikla

Kohde

Tässä asetuksessa vahvistetaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 638/2004 täytäntöön panemiseksi tarvittavat toimenpiteet.

2 artikla

Tilastojen ulkopuolelle jäävät tavarat

Tämän asetuksen liitteessä I lueteltuja tavaroita koskevia tietoja ei sisällytetä jäsenvaltioiden välistä tavarakauppaa koskeviin tilastoihin, jotka toimitetaan komissiolle (Eurostatille).

3 artikla

Viitejakso

1. Jäsenvaltiot voivat mukauttaa asetuksen (EY) N:o 638/2004 6 artiklan 2 kohdan mukaisesti niiden yhteisötavaroiden viitejaksoa, joita koskee yhteisöhankintoihin liittyvän arvonlisäverosaatavan syntyminen.

Viitejakso voidaan tällöin määritellä kalenterikuukaudeksi, jona verotettava tapahtuma toteutuu.

2. Jäsenvaltiot voivat mukauttaa asetuksen (EY) N:o 638/2004 6 artiklan 2 kohdan mukaisesti viitejaksoa, kun tietojen tukena käytetään tulli-ilmoitusta.

Viitejakso voidaan tällöin määritellä kalenterikuukaudeksi, jona tulli hyväksyy ilmoituksen.

2. LUKU

VEROHALLINNON TOIMITTAMAT TIEDOT

4 artikla

1. Intrastat-tietojen toimittamisesta vastaavien osapuolten on kansallisen viranomaisen pyynnöstä todistettava toimitettujen tilastotietojen oikeellisuus.

2. Edellä olevan 1 kohdan mukainen velvollisuus koskee ainoastaan tietoja, jotka tilastotietojen toimittajan on annettava toimivaltaiselle verohallinnolle tavaroidensa yhteisössä liikkumisesta.

5 artikla

1. Kunkin jäsenvaltion vastuullisen verohallinnon on toimitettava kansallisille viranomaisille seuraavat tiedot niiden henkilöiden tunnistamiseksi, jotka ovat tehneet ilmoituksen tavaroista verotustarkoituksissa:

a) luonnollisen tai oikeushenkilön koko nimi;

▼B

b) täydellinen osoite, myös postinumero;

c) asetuksen (EY) N:o 638/2004 9 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukainen tunnistenumero.

2. Kunkin jäsenvaltion vastuullisen verohallinnon on toimitettava neuvoston direktiivin 77/388/ETY ([1]) mukaisesti kansallisille viranomaisille jokaisen luonnollisen ja oikeushenkilön osalta seuraavat tiedot:

a) yhteisön sisäisten tavarahankintojen ja tavarantoimitusten veron peruste;

b) verotuskausi.

6 artikla

Asetuksen (EY) N:o 638/2004 8 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitetut lisätiedot koskevat vähintään kansallisia VIES-järjestelmän (alv-tietojen vaihtojärjestelmä) tietoja.

3. LUKU

INTRASTAT-TIETOJEN KERUU

7 artikla

Kauppakumppanina oleva jäsenvaltio ja alkuperämaa

Kauppakumppaneina olevat jäsenvaltiot ja mahdollinen alkuperämaa ilmoitetaan maa- ja alueluokituksen voimassa olevan version mukaisesti.

8 artikla

Tavaroiden arvo

1. Tavaroiden arvo on veron peruste, joka on direktiivin 77/388/ETY mukaisesti verotustarkoituksiin määritettävä arvo.

Tullin alaisista tuotteista kannettavien tullien määrää ei oteta huomioon.

Silloin kun veron perustetta ei tarvitse ilmoittaa verotustarkoituksiin, on ilmoitettava positiivinen arvo, joka vastaa laskun mukaista arvoa ilman alv:a tai muussa tapauksessa määrää, joka olisi laskutettu myynnin tai oston yhteydessä.

Jalostuksen tapauksessa kyseisiä toimia varten ja niiden seurauksena kerättävä arvo on kokonaismäärä, joka laskutettaisiin myynnin tai oston yhteydessä.

2. Lisäksi jäsenvaltiot voivat kerätä tavaroiden tilastollista arvoa koskevia tietoja, jotka määritellään asetuksen (EY) N:o 638/2004 liitteessä, niiltä tietojen toimittajilta, joiden kauppa on enintään 70 prosenttia asianomaisen jäsenvaltion kokonaiskaupan arvosta.

3. Edellä olevassa 1 ja 2 kohdassa määritelty arvo ilmoitetaan kansallisena valuuttana. Sovellettava valuuttakurssi on

a) verotustarkoituksissa veron perusteen määrittämiseen sovellettava valuuttakurssi tai, jos tällaista valuuttakurssia ei vahvisteta;

b) virallinen valuuttakurssi, jota sovelletaan ilmoituksen täyttämisen ajankohtana tai laskettaessa arvoa tullin tarkoituksiin, jos jäsenvaltiot eivät ole päättäneet erityissäännöksistä.

([1]) EYVL L 145, 13.6.1977, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2004/66/EY (EUVL L 168, 1.5.2004, s. 35).

▼M1

9 artikla

Tavaroiden määrä

1. Nettomassa ilmoitetaan kilogrammoina. Tietojen toimittamisesta vastaavilta tahoilta voidaan olla vaatimatta ilmoittaa nettomassaa, kun täydentävä yksikkö ilmoitetaan 2 kohdan mukaisesti.

2. Täydentävät yksiköt ilmoitetaan neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 ([1]) mukaisen yhdistetyn nimikkeistön (jäljempänä ”CN”) tietojen mukaisesti niiden asianomaisten alanimikkeiden kohdalla, joiden luettelo julkaistaan kyseisen asetuksen ensimmäisessä osassa ”Johdantomääräykset”.

▼B

10 artikla

Liiketoimen luonne

Liiketoimen luonne ilmoitetaan tämän asetuksen liitteessä III eriteltyjen koodien mukaisesti. Jäsenvaltioiden on käytettävä luettelon A-sarakkeen koodeja tai A-sarakkeen nimikekoodien ja niiden B-sarakkeessa olevien alanimikkeiden koodien yhdistelmää.

▼M1

Jäsenvaltiot voivat kerätä koodinumeroita omiin tarkoituksiinsa B-sarakkeessa edellyttäen, että ainoastaan A-sarakkeen koodinumerot toimitetaan komissiolle.

▼B

11 artikla

Toimitusehdot

Jäsenvaltiot, jotka keräävä toimitusehtoja koskevat tiedot asetuksen (EY) N:o 638/2004 9 artiklan 2 kohdan d alakohdan mukaisesti, voivat käyttää tämän asetuksen liitteessä IV eriteltyjä koodeja.

12 artikla

Kuljetusmuoto

Jäsenvaltiot, jotka keräävä kuljetusmuotoa koskevat tiedot asetuksen (EY) N:o 638/2004 9 artiklan 2 kohdan e alakohdan mukaisesti, voivat käyttää tämän asetuksen liitteessä V eriteltyjä koodeja.

4. LUKU

INTRASTAT-JÄRJESTELMÄN YKSINKERTAISTAMINEN

13 artikla

1. Jäsenvaltioiden on laskettava kynnysarvonsa meneillään olevaa vuotta seuraavalle vuodelle muiden jäsenvaltioiden kanssa vähintään 12 kuukauden ajanjaksolla käytyä kauppaa koskevien tuoreimpien saatavilla olevien tietojen perusteella. Vuoden alussa hyväksyttyjä säännöksiä sovelletaan koko vuoden aikana.

2. Tietojen toimittamisesta vastaavan osapuolen kaupan arvon katsotaan ylittävän kynnysarvot

a) kun edellisenä vuonna muiden jäsenvaltioiden kanssa käydyn kaupan arvo ylittää sovellettavat kynnysarvot; tai

b) kun muiden jäsenvaltioiden kanssa soveltamisvuoden alusta alkaen käydyn kaupan kumulatiivinen arvo ylittää sovellettavat kynnysarvot. Tällöin tiedot on toimitettava siltä kuukaudelta, jonka aikana kynnysarvot ylittyvät.

([1]) EYVL L 256, 7.9.1987, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 493/2005 (EUVL L 82, 31.3.2005, s. 1).

▼B

3. Asetuksen (EY) N:o 638/2004 10 artiklan 4 kohdan c alakohdassa vahvistettujen yksinkertaistettujen sääntöjen mukaisesti tietojen toimittamisesta vastaavien osapuolten on käytettävä jätetuotteista ilmoittaessaan koodia 9950 00 00.

4. Kun on kyse yksittäisistä liiketoimista, joiden arvo on alle 200 euroa, tietojen toimittamisesta vastaavat osapuolet voivat antaa seuraavat yksinkertaistetut tiedot:

— tuotekoodi 9950 00 00,

— kauppakumppanina oleva jäsenvaltio,

— tavaroiden arvo.

Kansalliset viranomaiset

a) voivat kieltäytyä soveltamasta kyseistä yksinkertaistamista tai rajata sen soveltamista, jos ne katsovat tilastotietojen riittävän laadun säilyttämiseen tähtäävän tavoitteen olevan tärkeämpi kuin toivottava pyrkimys keventää tietojen toimittamisesta aiheutuvaa taakkaa;

b) voivat vaatia tietojen toimittamisesta vastaavia osapuolia hakemaan ennalta lupaa käyttää yksinkertaistettuja tietoja.

5. LUKU

TIETTYJÄ TAVAROITA JA TIETTYÄ TAVAROIDEN LIIKKUMISTA KOSKEVAT SÄÄNNÖT

14 artikla

Tiettyihin tavaroihin ja tiettyyn tavaroiden liikkumiseen sovelletaan asetuksen (EY) N:o 638/2004 säännösten lisäksi tässä luvussa vahvistettuja sääntöjä, jotka koskevat komissiolle (Eurostatille) toimitettavia tietoja.

15 artikla

Teollisuuslaitos

1. Tässä artiklassa tarkoitetaan

a) ’teollisuuslaitoksella’ sellaisten koneiden, laitteiden, kojeiden, varusteiden, välineiden ja aineiden kokonaisuutta, jotka yhdessä muodostavat tavaroita tai palveluja tuottavia laajoja kiinteitä yksiköitä;

b) ’komponentilla’ sellaista toimitusta teollisuuslaitokselle, joka koostuu samaan CN-koodiin kuuluvista tavaroista.

2. Jäsenvaltioiden välistä kauppaa koskevat tilastot voivat kattaa vain teollisuuslaitosten rakentamiseen tai uudelleenkäyttöön tarkoitettujen komponenttien lähettämiset ja saapumiset.

3. Edellä olevaa 2 kohtaa soveltavat jäsenvaltiot voivat noudattaa seuraavia erityissäännöksiä siinä tapauksessa, että tietyn teollisuuslaitoksen tilastollinen kokonaisarvo on yli 3 miljoonaa euroa, jollei kyseessä ole uudelleen käytettävä kokonainen teollisuuslaitos:

a) tavaran koodit muodostetaan seuraavasti:

— ensimmäiset neljä numeroa ovat 9880

— viides ja kuudes numero vastaavat CN-koodia, johon komponentin tavarat kuuluvat

— seitsemäs ja kahdeksas numero ovat nollia.

b) määrää koskeva merkintä ei ole pakollinen.

16 artikla

Porrastetut toimitukset

1. Tässä artiklassa tarkoitetaan ’porrastetuilla toimituksilla’ kokonaisuuden muodostavan hyödykkeen komponenttien toimittamista

▼B

kokoamattomana tai osiin purettuna useamman kuin yhden viitejakson aikana kaupallisista tai kuljetukseen liittyvistä syistä.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava porrastettujen toimitusten saapumisia tai lähettämisiä koskevat tiedot vain kerran sen kuukauden osalta, jonka aikana viimeinen lähetys on saapunut tai lähetetty.

17 artikla

Alukset ja ilma-alukset

1. Tässä artiklassa tarkoitetaan

a) ’aluksella’ merikuljetuksiin käytettävää alusta, johon viitataan CN-koodin 89 lisähuomautuksissa 1 ja 2, sekä sota-aluksia;

b) ’ilma-aluksella’ CN-koodiin 8802 kuuluvia siviililentokoneita, jos ne ovat lentoyhtiöiden käyttöön tarkoitettuja, tai sotilaslentokoneita;

c) ’aluksen tai ilma-aluksen omistuksella’ sitä, että luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö on rekisteröity aluksen tai ilma-aluksen omistajaksi.

2. Aluksia ja ilma-aluksia koskevat jäsenvaltioiden välisen tavarakaupan tilastot kattavat ainoastaan seuraavat lähettämiset ja saapumiset:

▼M1

a) kansalliseen alus- tai ilma-alusrekisteriin kirjattu aluksen tai ilma-aluksen omistuksen siirto toiseen jäsenvaltioon sijoittautuneelta luonnolliselta henkilöltä tai oikeushenkilöltä tiedot toimittavaan jäsenvaltioon sijoittautuneelle luonnolliselle henkilölle tai oikeushenkilölle. Tätä tointa pidetään saapumisena;

b) kansalliseen alus- tai ilma-alusrekisteriin kirjattu aluksen tai ilma-aluksen omistuksen siirto tiedot toimittavaan jäsenvaltioon sijoittautuneelta, luonnolliselta henkilöltä tai oikeushenkilöltä toiseen jäsenvaltioon sijoittautuneelle luonnolliselle henkilölle tai oikeushenkilölle. Tätä tointa pidetään lähettämisenä.

Jos siirto koskee uutta alusta tai ilma-alusta, lähettäminen kirjataan jäsenvaltiossa, jossa alus tai ilma-alus on valmistettu;

▼B

c) aluksen tai ilma-aluksen lähettämiset tai saapumiset liitteessä III olevan alaviitteen e määritelmän mukaisen toimeksiannosta tehtävän jalostuksen vuoksi tai sen seurauksena.

3. Jäsenvaltioiden on sovellettava seuraavia erityissäännöksiä jäsenvaltioiden välistä tavarakauppaa koskeviin tilastoihin:

a) Määrä on ilmaistava yhdistetyssä nimikkeistössä vahvistettujen hyödykkeiden tai muiden täydentävien yksiköiden lukumääränä alusten osalta sekä nettomassana ja täydentävinä yksiköinä ilma-alusten osalta.

b) Tilastollisen arvon on oltava kokonaismäärä, joka laskutettaisiin – ottamatta huomioon kuljetus- ja vakuutuskustannuksia – koko aluksen tai ilma-aluksen myynnin tai oston yhteydessä.

c) Tiedot toimittavan jäsenvaltion kauppakumppanina oleva jäsenvaltio on:

— jäsenvaltio, jossa alus tai ilma-alus on rakennettu, kun kyseessä on Euroopan unionissa rakennetun uuden aluksen tai ilma-aluksen saapuminen;

— muussa tapauksessa kauppakumppanina oleva jäsenvaltio on jäsenvaltio, johon aluksen tai ilma-aluksen omistuksen siirtävä luonnollinen tai oikeushenkilö on sijoittautunut, kun on kyse saapumisesta, tai johon se luonnollinen tai oikeushenkilö on sijoittautunut, jolle aluksen tai ilma-aluksen omistus siirretään, kun on kyse lähettämisestä.

d) Edellä olevassa 2 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettujen saapumisten ja lähettämisten viitejaksona on pidettävä kuukautta, jonka aikana omistus siirretään.

▼M1

4. Kansallisilla viranomaisilla on oltava pääsy myös kaikkiin muihin saatavilla oleviin tietolähteisiin kuin Intrastat-järjestelmään ja tullin tai verotuksen tarpeisiin laadittuun yhtenäiseen hallinnolliseen asiakirjaan, esimerkiksi kansallisiin alus- ja ilma-alusrekistereihin, joita voidaan tarvita omistuksen siirron todentamiseksi tällaisten tavaroiden osalta, sikäli kuin menettely ei ole ristiriidassa muun yhteisön lainsäädännön kanssa.

▼B

18 artikla

Moottoriajoneuvojen ja ilma-alusten osat

Jäsenvaltiot voivat soveltaa yksinkertaistettuja kansallisia säännöksiä moottoriajoneuvojen ja ilma-alusten osiin sillä edellytyksellä, että ne ilmoittavat noudattamastaan käytännöstä komissiolle (Eurostatille) ennen soveltamista.

19 artikla

Aluksiin ja ilma-aluksiin toimitetut tavarat

1. Tässä artiklassa tarkoitetaan

a) ’tavarantoimituksilla aluksiin ja ilma-aluksiin’ tuotelähetyksiä miehistölle ja matkustajille sekä alusten tai ilma-alusten moottoreiden, koneiden ja muiden varusteiden toimintaa varten;

b) aluksen tai ilma-aluksen katsotaan kuuluvan jäsenvaltiolle, johon alus tai ilma-alus on rekisteröity.

2. Jäsenvaltioiden välistä tavarakauppaa koskevien tilastojen on katettava vain tiedot toimittavan jäsenvaltion alueella toisen jäsenvaltion aluksiin ja ilma-aluksiin lähetetyt tavarantoimitukset. Lähettämiset kattavat kaikki asetuksen (EY) N:o 638/2004 3 artiklan 2 kohdan a ja b alakohdassa määritellyt tavarat.

3. Jäsenvaltioiden on käytettävä seuraavia koodeja aluksiin ja ilma-aluksiin toimitetuista tavaroista:

— 9930 24 00: CN-koodeihin 1–24 kuuluvat tavarat

— 9930 27 00: CN-koodiin 27 kuuluvat tavarat

— 9930 99 00: muualle luokitellut tavarat.

Määrää koskevien tietojen toimittaminen ei ole pakollista. CN-koodiin 27 kuuluvista tavaroista on kuitenkin toimitettava nettomassaa koskevat tiedot.

Lisäksi on mahdollista käyttää yksinkertaistettua kauppakumppanina olevan maan koodia ”QR”.

20 artikla

Merellä olevat laitokset

1. Tässä artiklassa tarkoitetaan

a) ’merellä olevalla laitoksella’ kiinteitä asennettuja varusteita ja laitteita, jotka sijaitsevat merellä kaikkien maiden tilastollisten alueiden ulkopuolella;

b) merellä olevan laitoksen katsotaan kuuluvan sille jäsenvaltiolle, johon niiden kaupallisesta käytöstä vastaava luonnollinen tai oikeushenkilö on sijoittautunut.

2. Jäsenvaltioiden välistä tavarakauppaa koskevat tilastot kattavat kyseisistä merellä olevista laitoksista lähetetyt ja niihin saapuvat tavarantoimitukset.

3. Jäsenvaltioiden on käytettävä seuraavia koodeja merellä olevan laitoksen henkilökunnalle tai sen moottoreiden, koneiden ja muiden varusteiden toimintaa varten toimitetuista tavaroista:

— 9931 24 00: CN-koodeihin 1–24 kuuluvat tavarat

▼B

— 9931 27 00: CN-koodiin 27 kuuluvat tavarat

— 9931 99 00: muualle luokitellut tavarat.

Määrää koskevien tietojen toimittaminen ei ole pakollista. CN-koodiin 27 kuuluvista tavaroista on kuitenkin toimitettava nettomassaa koskevat tiedot.

Lisäksi on mahdollista käyttää yksinkertaistettua kauppakumppanina olevan maan koodia ”QV”.

21 artikla

Merestä saatavat tuotteet

1. Tässä artiklassa tarkoitetaan

a) ’merestä saatavilla tuotteilla’ kalastustuotteita, mineraaleja sekä talteen otettuja ja muita tuotteita, joita merialukset eivät ole vielä purkaneet;

b) merestä saatavien tuotteiden katsotaan kuuluvan sille jäsenvaltiolle, johon talteenoton suorittava alus on rekisteröity.

2. Jäsenvaltioiden välistä tavarakauppaa koskevat tilastot kattavat seuraavat lähettämiset ja saapumiset:

a) Saapumiset silloin, kun merestä saatavat tuotteet puretaan tiedot toimittavan jäsenvaltion satamiin tai kun tiedot toimittaneeseen jäsenvaltioon rekisteröidyt alukset hankkivat ne toiseen jäsenvaltioon rekisteröityneiltä aluksilta.

b) Lähettämiset silloin, kun merestä saatavat tuotteet puretaan toisen jäsenvaltion satamiin tai kun toiseen jäsenvaltioon rekisteröidyt alukset hankkivat ne tiedot toimittavaan jäsenvaltioon rekisteröityneiltä aluksilta.

3. Kauppakumppanina oleva jäsenvaltio on saapumisen tapauksessa jäsenvaltio, johon talteenoton suorittava alus on rekisteröity, ja lähettämisen tapauksessa jäsenvaltio, jossa merestä saatavat tuotteet puretaan tai johon merestä saatavat tuotteet hankkiva alus on rekisteröity.

▼M1

4. Kansallisilla viranomaisilla on oltava pääsy myös kaikkiin muihin saatavilla oleviin tietolähteisiin kuin Intrastat-järjestelmään ja tullin tai verotuksen tarpeisiin laadittuun yhtenäiseen hallinnolliseen asiakirjaan, esimerkiksi tietoihin kansallisesti rekisteröityjen alusten ilmoituksista, jotka koskevat toiseen jäsenvaltioon saapuneita merestä saatavia tuotteita, sikäli kuin menettely ei ole ristiriidassa muun yhteisön lainsäädännön kanssa.

▼B

22 artikla

Avaruusalukset

1. Tässä artiklassa tarkoitetaan ’avaruusaluksella’ alusta, joka pystyy kulkemaan maan ilmakehän ulkopuolella.

2. Jäsenvaltioiden välistä tavarakauppaa koskevat tilastot kattavat seuraavat avaruusalusten lähettämiset ja saapumiset:

a) avaruusaluksen lähettäminen tai saapuminen liitteessä III olevan alaviitteen e määritelmän mukaisen toimeksiannosta tehtävän jalostuksen vuoksi tai sen seurauksena;

b) avaruusaluksen, jonka omistus siirretään kahden eri jäsenvaltioihin sijoittautuneen luonnollisen tai oikeushenkilön välillä, avaruuteen lähettäminen katsotaan

i) lähettämiseksi jäsenvaltiossa, jossa lopullinen avaruusalus on rakennettu

ii) saapumiseksi jäsenvaltiossa, johon uusi omistaja on sijoittautunut.

▼B

3. Edellä 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettuihin tilastoihin sovelletaan seuraavia erityissäännöksiä:

a) Tilastolliseksi arvoksi määritellään tämän asetuksen liitteessä IV vahvistettujen kuljetusehtojen ”noudettuna lähettäjältä” -lausekkeen mukainen avaruusaluksen arvo.

b) Kauppakumppanina olevana jäsenvaltiona pidetään saapumisen yhteydessä jäsenvaltiota, jossa lopullinen avaruusalus on rakennettu, ja lähettämisen yhteydessä jäsenvaltiota, johon uusi omistaja on sijoittautunut.

▼M1

4. Kansallisilla viranomaisilla on oltava pääsy myös kaikkiin muihin saatavilla oleviin tietolähteisiin kuin Intrastat-järjestelmään ja tullin tai verotuksen tarpeisiin laadittuun yhtenäiseen hallinnolliseen asiakirjaan, joita ne voivat tarvita tämän artiklan soveltamiseksi, sikäli kuin menettely ei ole ristiriidassa muun yhteisön lainsäädännön kanssa.

▼B

23 artikla

▼M1

Sähkö ja kaasu

1. Jäsenvaltioiden välistä tavarakauppaa koskevat tilastot kattavat sähkön ja maakaasun lähettämiset ja saapumiset.

2. Kansallisilla viranomaisilla on oltava pääsy myös kaikkiin muihin saatavilla oleviin tietolähteisiin kuin Intrastat-järjestelmään ja tullin tai verotuksen tarpeisiin laadittuun yhtenäiseen hallinnolliseen asiakirjaan, joita ne voivat tarvita 1 kohdassa tarkoitettujen tietojen toimittamiseksi komissiolle (Eurostatille), sikäli kuin menettely ei ole ristiriidassa muun yhteisön lainsäädännön kanssa. Kansalliset viranomaiset voivat vaatia, että sähkön tai maakaasun kansallisen siirtoverkon omistajat tai sitä hallinnoivat tahot toimittavat tiedot suoraan.

▼B

3. Komissiolle (Eurostatille) toimitetut tilastolliset arvot voivat perustua estimaatteihin. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle (Eurostatille) käyttämänsä estimointimenetelmät ennen niiden soveltamista.

24 artikla

Sotatarvikkeet

1. Jäsenvaltioiden välistä tavarakauppaa koskevat tilastot kattavat sotilaskäyttöön tarkoitettujen tavaroiden lähettämiset ja saapumiset.

2. Jäsenvaltiot voivat toimittaa tietoja, jotka ovat vähemmän yksityiskohtaisia kuin asetuksen (EY) N:o 638/2004 9 artiklan 1 kohdan b–h alakohdassa vaaditut tiedot, kun kyseessä ovat jäsenvaltiossa voimassa olevien määritelmien mukaisesti sotasalaisuuden piiriin kuuluvat tiedot. Komissiolle (Eurostatille) on kuitenkin toimitettava vähintään kuukausittaiset lähettämistä ja saapumista koskevat tilastolliset kokonaisarvot.

6. LUKU

TIETOJEN TOIMITTAMINEN EUROSTATILLE

25 artikla

1. Asetuksen (EY) N:o 638/2004 12 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetut aggregoidut tiedot määritellään kunkin virran osalta muiden jäsenvaltioiden kanssa käydyn kaupan kokonaisarvoksi. Lisäksi euroalueeseen kuuluvien jäsenvaltioiden on toimitettava euroalueen ulkopuolista kauppaa koskevat ulkomaankauppaluokituksen (*Standard International Trade Classification, Revision 3*) mukaiset tiedot tuotteittain.

▼B

2. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että kauppaa koskevat 97 prosentin kynnysarvon ylittävät tiedot kerätään yrityksiltä kattavasti.

3. Asetuksen (EY) N:o 638/2004 12 artiklan soveltamista koskevat mukautukset on toimitettava Eurostatille vähintään kauppakumppanimaittain ja yhdistetyn nimikkeistön kaksinumerotasoa vastaaviin tavaran koodeihin jaoteltuina.

4. Jos tavaroiden tilastollista arvoa koskevia tietoja ei ole kerätty, jäsenvaltioiden on estimoitava kyseinen arvo.

5. Viitejaksoa 3 artiklan 1 kohdan mukaisesti mukauttaneiden jäsenvaltioiden on varmistettava, että kuukausittaiset tiedot toimitetaan komissiolle (Eurostatille) käyttäen tarvittaessa estimaatteja, jos verotustarkoituksiin määritelty viitejakso ei vastaa kalenterikuukautta.

6. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle (Eurostatille) luottamuksellisiksi julistetut tiedot, jotta ne voidaan julkaista vähintään alkuperäisen CN-koodin kahden ensimmäisen numeron tasolla, jos tällä tavoin varmistetaan luottamuksellisuuden säilyminen.

7. Jos komissiolle (Eurostatille) jo toimitettuja kuukausittaisia tietoja tarkistetaan, jäsenvaltioiden on toimitettava tarkistetut tiedot viimeistään tarkistettujen tietojen saataville saattamista seuraavan kuukauden kuluessa.

7. LUKU

LAATUSELOSTE

26 artikla

1. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle (Eurostatille) 10 kuukauden kuluessa kalenterivuoden päättymisestä laatuseloste, joka sisältää kaikki toimitettujen tietojen laadun arvioimiseksi vaaditut tiedot.

2. Laatuselosteen tavoitteena on käsitellä tilastojen laatua seuraavilta osin:

— tilastollisten käsitteiden relevanssi

— estimaattien oikeellisuus

— tietojen komissiolle (Eurostatille) toimittamisen oikea-aikaisuus

— tietojen saatavuus ja selkeys

— tilastojen vertailukelpoisuus

— yhtenäisyys

— kattavuus.

3. Laatuindikaattorit määritellään tämän asetuksen liitteessä VI.

8. LUKU

LOPPUSÄÄNNÖKSET

27 artikla

Kumotaan asetus (EY) N:o 1901/2000 ja asetus (ETY) N:o 3590/92 1 päivästä tammikuuta 2005 alkaen.

28 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2005.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

▼B

LIITE I

Luettelo tavaroista, joiden tietoja ei sisällytetä komissiolle (Eurostatille) toimitettaviin jäsenvaltioiden välistä tavarakauppaa koskeviin tilastoihin

a) lailliset maksuvälineet ja arvopaperit

b) monetaarinen kulta

c) katastrofialueille annettu hätäapu

d) tavarat, jotka nauttivat diplomaattista tai konsulaattista tai vastaavaa koskemattomuutta

e) tavarat, jotka on tarkoitettu väliaikaiseen ja sitä seuraavaan käyttöön, edellyttäen että seuraavat vaatimukset täyttyvät:

1) jalostusta ei ole suunniteltu eikä suoriteta

2) väliaikaisen käytön ennakoitu kesto on enintään 24 kuukautta

3) lähettämistä tai saapumista ei tarvitse ilmoittaa alv-tarkoituksiin

f) viestintätarvikkeet, kuten levykkeet, magneettinauhat, filmit, työpiirustukset, ääni- ja videokasetit ja CD-ROM-ohjelmistolevyt mikäli yksityisasiakas on ne tilannut eivätkä ne ole kaupallisten liiketoimien kohteena sekä tavara, jolla täydennetään aikaisempaa toimitusta esimerkiksi päivitystarkoituksessa ja josta tuotteen vastaanottajaa ei laskuteta

g) seuraavat tavarat, jotka eivät ole kaupallisten liiketoimien kohteena:

1) mainosmateriaali

2) kaupalliset näytteet

▼M1

h) Biens destinés à être réparés et après réparation et les pièces de rechange incorporées. Une réparation implique la restauration de biens dans leur fonction ou état d'origine. L'objectif de l'opération est simplement de conserver les biens en état de marche; cette opération peut impliquer une certaine reconstruction ou des améliorations, mais ne modifie en aucune façon la nature des biens.

▼B

i) tavarat, jotka lähetetään tilastoalueen ulkopuolelle sijoitetuille kansallisille asevoimille ja sellaiset toisesta jäsenvaltiosta vastaanotetut tavarat, jotka kansalliset asevoimat ovat vieneet mukanaan tilastoalueen ulkopuolelle, sekä tavarat, jotka jäsenvaltion tilastoalueelle sijoitetut toisen jäsenvaltion asevoimat ovat hankkineet tai joista ne ovat luopuneet kyseisellä tilastoalueella

j) avaruusalusten kantoraketit avaruuteen laukaisemista varten tapahtuvan lähettämisen ja saapumisen yhteydessä ja avaruuteen laukaisun ajankohtana

k) sellaiset uudet ajoneuvot, jotka alv-velvolliset luonnolliset tai oikeushenkilöt myyvät muista jäsenvaltioista peräisin oleville yksityishenkilöille.

▼M1

▼B

LIITE III

Liiketoimen luonteen koodaus

A	B
1) Liiketoimet, joihin liittyy omistuksen tosiasiallinen tai aiottu siirto (rahallista tai muuta) vastiketta vastaan (lukuun ottamatta kohdissa 2, 7 ja 8 ilmoitettuja liiketoimia) ([a]) ([b]) ([c])	1) Sitova osto-/myyntitapahtuma ([b]) 2) Tavaroiden toimittaminen katsottavaksi tai kokeiltavaksi, konsignaatiomyyntiin tai komissionäärin välityksellä myytäväksi 3) Vaihtokauppa (korvaus luontoissuorituksena) 4) Yksityishenkilöiden henkilökohtaiset ostokset 5) Rahoitusleasing (*hire-purchase*) ([c])
2) Tavaroiden palauttaminen sen jälkeen, kun alkuperäinen liiketoimi on jo kirjattu koodilla 1 ([d]); tavaroiden korvaaminen vastikkeetta ([d])	1) Tavaroiden palauttaminen 2) Palautettujen tavaroiden korvaaminen toisilla tavaroilla 3) Palauttamattomien tavaroiden korvaaminen (esim. takuun perusteella) toisilla tavaroilla
3) Liiketoimet (muut kuin tilapäiset), joihin sisältyy omistuksen siirto ilman (rahallista tai muuta) vastiketta	1) Euroopan yhteisön kokonaan tai osittain hallinnoimiin tai rahoittamiin avustusohjelmiin liittyvät tavaratoimitukset 2) Muu valtioiden antama apu 3) Muu apu (yksityinen tai järjestöjen apu) 4) Muut
4) Toimeksiannosta suoritettavaan jalostukseen liittyvät toimet ([e]) (lukuun ottamatta kohtaan 7 kirjattavia toimia)	
5) Toimeksiannosta suoritettavaa jalostusta seuraavat toimet ([e]) (lukuun ottamatta kohtaan 7 kirjattavia toimia)	
6) Kansallisiin tarkoituksiin koodatut erityiset liiketoimet ([f])	
7) Toimet, jotka liittyvät yhteiseen puolustusohjelmaan tai muihin valtioiden välisiin yhteensovitettuihin valmistusohjelmiin	
8) Aineiden ja laitteiden toimittaminen rakentamista tai maa- ja vesirakentamista koskevan yleisen sopimuksen mukaisesti ([g])	
9) Muut liiketoimet	

([a]) Tämä kohta kattaa useimmat lähettämiset ja saapumiset, toisin sanoen liiketoimet
— joissa omistus siirtyy asukkaalta muulle kuin asukkaalle tai päinvastoin ja
— joihin liittyy korvaus rahana tai luontoissuorituksena (vaihtokauppa).
On huomattava, että tämä koskee myös yhtiön eri sivuliikkeiden välisiä tapahtumia ja jakelukeskuksista lähteviä tai sinne tulevia tavaroiden siirtoja, vaikka maksu ei seuraisikaan välittömästi.

([b]) Mukaan luettuna vastiketta vastaan tapahtuvat varaosien ja muiden tavaroiden vaihdot.

([c]) Mukaan luettuna rahoitusleasing (myyntivuokraus): leasingvuokrat lasketaan siten, että ne kattavat tavaroiden arvon kokonaan tai lähes kokonaan. Tavaroiden hallintaan liittyvät edut ja riskit siirtyvät vuokraajalle. Sopimuksen päättyessä vuokraajasta tulee tavaroiden laillinen omistaja.

([d]) Sellaisten tavaroiden palautus- ja korvauslähetykset, jotka on alunperin kirjattu A-sarakkeen kohtiin 3–9, on kirjattava vastaaviin kohtiin.

([e]) Jalostus kattaa toimenpiteet (kuten muuntaminen, rakentaminen, kokoonpano, kunnostus ja uudistaminen), joiden tavoitteena on tuottaa uusi tai merkittävästi paranneltu hyödyke. Tuotteen luokitus ei tällöin välttämättä muutu. Omaan lukuun tehtävä jalostus ei kuulu tähän kohtaan vaan se on kirjattava A-sarakkeen kohtaan 1.

Jalostusta varten tai sen seurauksena käytetyt tavarat on kirjattava saapumisiksi ja lähettämisiksi.

Korjaamista ei kuitenkaan kirjata tähän kohtaan. Korjaaminen tarkoittaa tavaroiden palauttamista niiden alkuperäiseen käyttöön tai tilaan. Sen tavoitteena on pelkästään tavaroiden toimivuuden ylläpito. Siihen voi sisältyä ennallistamistöitä tai parannuksia, mutta siinä tavaroiden luonne ei millään tavoin muutu.

Korjaamista varten ja sen seurauksena käytettyjä tavaroita ei sisällytetä komissiolle (Eurostatille) toimitettaviin jäsenvaltioiden välistä tavarakauppaa koskeviin tilastoihin (ks. liitteessä I oleva h kohta).

▼B

(f) Tähän kohtaan kirjattavat liiketoimet voivat olla esimerkiksi liiketoimia, joihin ei liity omistuksen siirtoa, kuten korjaaminen, vuokraus, lainaus, käyttöleasing ja muu alle kaksi vuotta kestävä tilapäinen käyttö, lukuun ottamatta toimeksiannosta suoritettavaa jalostusta (toimitus ja palautus). Tällä koodilla kirjattuja liiketoimia koskevia tietoja ei toimiteta komissiolle (Eurostatille).

(g) A-sarakkeen kohtaan 8 kirjattavat liiketoimet koskevat tavaroita, joista ei laskuteta erikseen, vaan koko työstä laskutetaan yhdessä. Muussa tapauksessa liiketoimet on kirjattava kohtaan 1.

▼B

LIITE IV

Toimitusehtojen koodaus

	Merkitys	Vaadittaessa tarkennettava paikka
Incoterms-koodi	Incoterms-toimituslauseke CCI/CEE Genève	
EXW	Noudettuna lähettäjältä	nimetystä paikasta
FCA	Vapaasti rahdinkuljettajalla	nimetyssä lähtöpaikassa
FAS	Vapaasti aluksen sivulla	nimetyssä laivaussatamassa
FOB	Vapaasti aluksessa	nimetyssä laivaussatamassa
CFR	Kulut ja rahti maksettuina	nimettyyn määräsatamaan
CIF	Kulut, vakuutus ja rahti maksettuina	nimettyyn määräsatamaan
CPT	Kuljetus maksettuna	nimettyyn määräpaikkaan
CIP	Kuljetus ja vakuutus maksettuina	nimettyyn määräpaikkaan
DAF	Toimitettuna rajalle	nimettyyn paikkaan
DES	Toimitettuna aluksessa	nimetyssä määräsatamassa
DEQ	Toimitettuna laiturilla	nimetyssä määräsatamassa
DDU	Toimitettuna tullaamatta	nimetyssä määräpaikassa
DDP	Toimitettuna tullattuna	nimetyssä määräpaikassa
XXX	Toimitusehdot muut kuin edellä mainitut	tarkka selvitys sopimuksen ehdoista

Lisätiedot (vaadittaessa)

1) kyseisen jäsenvaltion alueella sijaitseva paikka
2) jonkin muun jäsenvaltion alueella sijaitseva paikka
3) muu (yhteisön alueen ulkopuolella sijaitseva paikka).

▼B

LIITE V

Kuljetusmuodon koodaus

Koodi	Kuvaus
1	Merikuljetus
2	Rautatiekuljetus
3	Maantiekuljetus
4	Ilmakuljetus
5	Postilähetys
7	Kiinteät kuljetuslaitteet
8	Sisävesikuljetus
9	Itsenäisesti liikkuva

▼B

LIITE VI

Laatuindikaattorit

Jäsenvaltioiden toimittamien tilastotiedon laatua koskevien tietojen on perustuttava yhteisiin laatuindikaattoreihin ja tarvittaviin selittäviin metatietoihin.

1) Tilastollisten käsitteiden **relevanssilla** tarkoitetaan sitä, että tiedot vastaavat käyttäjien tarpeita.

2) **Tietojen oikeellisuus** on yksi käyttäjien tärkeimmistä tarpeista. Sitä voidaan arvioida seuraavassa kuvattavista tekijöistä koostuvien indikaattoreiden avulla:

   a) *Kynnysarvot*

      i) Jäsenvaltioiden on ilmoitettava käytössä olevien kynnysarvojen tasot.

      ii) Niiden tasojen, joille kynnysarvot on asetettu, seurantaa varten jäsenvaltioiden on annettava seuraavat tiedot:

         — poikkeukseen oikeuttavan kynnysarvon ylittävän, arvona ilmaistun kaupan kattavuusaste (%).

      iii) Kynnysarvojen vaikutusten seurantaa varten jäsenvaltioiden on annettava seuraavat tiedot:

         — kynnysarvot alittavan kaupan estimoinnissa käytetty mukautusmenetelmä

         — kynnysarvot alittavan estimoidun kaupan osuus (%).

   b) *Vastauskato*

      Vastauskadon tason arviointia varten jäsenvaltioiden on annettava seuraavat tiedot:

      — kauppaa koskevien puuttuvien tietojen estimoinnissa käytetty mukautusmenetelmä

      — kauppaa koskevia puuttuvia tietoja vastaavien estimoitujen arvojen osuus (%).

   c) *Tilastollinen arvo*

      Tilastollisen arvon laskennan vaikutuksien arviointia varten jäsenvaltioiden on annettava seuraavat tiedot:

      — tilastollisen arvon laskennassa käytetyt menetelmät

      — tilastollisen arvon laskennan määrälliset vaikutukset.

   d) *Tarkistukset*

      Tarkistusmenettelyjen vaikutusten arviointia varten jäsenvaltioiden on annettava seuraavat tiedot:

      — selvitys tarkistuksiin sovellettavista periaatteista

      — ensimmäisten tulosten ja uusimpien saatavilla olevien tulosten välinen kaupan kokonaisarvon muutos (%).

   e) *Luottamuksellisuus*

      Kauppaa koskevien luottamuksellisten tietojen vaikutusten arviointia varten jäsenvaltioiden on annettava seuraavat tiedot:

      — selvitys luottamuksellisuutta koskevista säännöistä

      — luottamuksellisten tietojen piiriin kuuluvan, arvona ilmaistun kaupan osuus (%)

      — niiden CN-koodien lukumäärä, joita luottamuksellisuus koskee.

   f) *Tietojen oikeellisuuteen liittyviä muita tekijöitä*

      Tietojen laadun arvioinnissa käytetään myös muita hyödyllisiä indikaattoreita, joten jäsenvaltioiden on sisällytettävä laatuselosteeseen seuraavat tiedot:

      — tarkastusmenettelyjen kuvaus

      — kuukausittainen keskimääräinen ilmoitusten sisältämien rivien lukumäärä

      — tilastotietoja toimittavien tahojen lukumäärä

      — sähköisten ilmoitusten %-osuus

▼B

— sähköisesti ilmoitettujen arvojen %-osuus.

3) Eurostat arvioi **oikea-aikaisuutta** laskemalla viitekuukauden päättymisestä tietojen Eurostatille toimittamiseen kuluvan keskimääräisen ajan seuraavasti:

— vuosittainen keskimääräinen määräajan ylitys (+ X päivää) tai alitus (– Y päivää) aggregoitujen tietojen toimittamisessa kalenteripäivinä suhteessa lainmukaiseen määräaikaan

— vuosittainen keskimääräinen määräajan ylitys (+ X päivää) tai alitus (– Y päivää) yksityiskohtaisten tietojen toimittamisessa kalenteripäivinä suhteessa lainmukaiseen määräaikaan.

4) **Tietojen saatavuus** antaa tilastotiedoille arvon, joka on suurempi silloin, jos tiedot ovat saatavilla valmiiksi käyttäjien vaatimassa muodossa. Saatavilla olevien tietojen **selkeyteen** vaikuttaa se, millaista tukea tilastojen käytössä ja tulkinnassa annetaan ja millaisia kommentteja ja analyysejä tuloksista on tarjolla.

Jäsenvaltioiden on sen vuoksi sisällytettävä laatuselosteeseen kuvaus välineistä, joilla levitetään ulkomaankauppatietoja ja viittauksia tilastojen käyttäjille hyödyllisiin lisätietoihin (menetelmiä koskevat tiedot, aiemmat tai vastaavat julkaisut jne.).

5) **Vertailukelpoisuuden** avulla pyritään mittaamaan sovellettujen tilastollisten käsitteiden ja määritelmien välisten erojen vaikutuksia, kun suoritetaan vertailuja maantieteellisten alueiden tai muiden kuin maantieteellisten alueiden tai viitejaksojen välillä.

Erilaisten käsitteiden ja määritelmien käyttö jäsenvaltioissa voi vaikuttaa ulkomaankauppatilastojen vertailukelpoisuuteen (maantieteellinen vertailukelpoisuus).

Vaikutusten arviointia varten jäsenvaltioiden on annettava tiedot suorittamistaan tilastovertailuista ja epäsymmetriaa koskevista tutkimuksista, mikäli tilastollisessa vastaavuudessa havaitaan merkittäviä ongelmia.

Ajallinen vertailukelpoisuus on toinen laatuun liittyvä tärkeä tekijä. Jäsenvaltioiden on annettava tiedot muutoksista, jotka koskevat määritelmiä, kattavuutta tai menetelmiä ja joilla on vaikutusta jatkuvuuteen.

6) **Yhtenäisyys** määräytyy sen mukaan, miten hyvin tilastoja voidaan käyttää yhdessä. Ulkomaankauppatilastojen lisäksi ulkomaankauppatietoja saadaan kansantalouden tilinpidosta, yritystilastoista ja maksutaseesta.

Sen vuoksi jäsenvaltioiden on annettava selvitys muista lähteistä peräisin olevien ulkomaankauppatilastojen yhtenäisyydestä.

7) **Kattavuudella** tarkoitetaan sitä, että aihealueet, joilta tilastotietoja on saatavilla, vastaavat Euroopan tilastojärjestelmän käyttäjien tarpeita ja ensisijaisina pitämiä aihealueita.